DTR2610/24

MANUELE D'UTILIZZO
USER MANUAL

(nero per il DTR2610)

PHILIPS

BENVENUTI NEL MONDO DELLA TELEVISIONE DIGITALE

Congratulazioni per avere acquistato un ricevitore digitale terrestre Philips, che vi consentirà di accedere gratuitamente a una vasta gamma di programmazioni su emittenti digitali terrestri, radio, canali interattivi e canali criptati dedicati. La funzione MHP integrata rende il ricevitore compatibile con le applicazioni televisive interattive MHP presenti su alcuni canali.

Nota: in tutte le schermate dei menu è utilizzato il termine "decoder". "Decoder" è anche sinonimo di "STB (Set Top Box)", "Ricevitore"o "Ricevitore digitale". Nel manuale di istruzioni tutte le descrizioni utilizzano invece la parola "ricevitore".

PHILIPS ha attuato ogni sforzo per assicurare che il presente prodotto possa soddisfare le vostre esigenze ogni giorno per gli anni a venire.

Questo manuale di istruzioni descrive come installare il ricevitore e le modalità necessarie per l'utilizzo delle varie funzioni standard ed esclusive di questo prodotto.

Significato dei simboli

	Informazioni importanti: Devono essere lette e capite.
	Il "simbolo per i materiali riciclabili" significa che l'imballaggio della scheda o la carta del manuale utente sono riciclabili.
	Il "simbolo materiali riciclabili" affisso sulle parti in plastica indica che queste parti sono riciclabili
	Il "Punto Verde" affisso sulla scheda significa che PHILIPS paga un'imposta al consorzio nazionale per "il recupero e il riciclaggio degli imballaggi". Questo ricevitore contiene molti materiali che possono essere riciclati. Nel caso possieda un vecchio ricevitore, La invitiamo a consegnarlo ad un centro di riciclaggio.

Istruzioni ambientali e di sicurezza

Il Suo ricevitore è stato prodotto secondo gli standard di sicurezza adeguati, ma è necessario attenersi alle istruzioni qui di seguito perché questo funzioni in maniera sicura.
Si conservino queste istruzioni per ulteriore riferimento.

- Prima di collegare il ricevitore alla rete elettrica, verificare che il voltaggio elettrico corrisponda al voltaggio stampato sul retro del ricevitore. Nel caso il voltaggio della rete elettrica risulti differente si consulti il rivenditore.
- Il ricevitore non contiene nessuna parte riparabile dall'utente. Tutte le manutenzioni devono essere effettuate da personale qualificato.
- Se si scollega il ricevitore dalla rete elettrica, ci si assicuri di staccare la presa dal muro e non solo quella dal retro dell'unità. Fare attenzione i bambini potrebbero ferirsi gravemente, poiché l'estremità staccata del cavo può essere ancora sotto tensione.
- Scollegare il ricevitore durante i temporali.
- Per prevenire pericolo di fuoco o di scossa, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Il ricevitore dovrebbe essere collocato su una superficie stabile, e le aperture di ventilazione non dovrebbero risultare coperte da oggetti come giornali, tovaglie, tende ecc.
- Non installare il ricevitore vicino a nessuna fonte di calore come radiatori, stufe o altro apparato che produca calore. Proteggerlo dalla luce del sole diretta.
- Una volta installato il ricevitore, assicurarsi che rimanga uno spazio di circa 2.5 cm intorno al ricevitore per permettere la libera circolazione dell'aria e prevenire surriscaldamento.
- Lasciare libero l'accesso al connettore alla rete elettrica sul retro dell'unità in caso sia richiesto un arresto di emergenza.
- Non collocare nessun oggetto infiammabile sul ricevitore (candele, ecc…).
- Nessun oggetto riempito di liquido, quale un vaso, andrebbe posto sull'unità. Il ricevitore non deve essere esposto a gocciolamento o spruzzi. Nel caso questo accadesse, scollegare il proprio ricevitore dalla rete elettrica e consultare il rivenditore.
- Assicurarsi che i bambini non collochino alcun oggetto estraneo in una qualsiasi delle aperture.
- Per la pulizia, si utilizzi un panno morbido e umido (ma non bagnato). Non usare mai spugne abrasive o detergenti a vaporizzatore.

Indice

Italiano

Significato dei simboli 1

Istruzioni ambientali e di sicurezza 1

Indice 2

1 Disimballaggio 3

2 Guida di installazione 3

3 Descrizione del prodotto 6

3.1 Vista anteriore 6

3.2 Vista posteriore 7

4 Telecomando 8

5 Funzionamento quotidiano 9

5.1 Accensione del ricevitore o passaggio alla modalità low power (basso consumo di corrente) 9

5.2 Riattivazione del ricevitore o passaggio alla modalità standby 9

5.3 Cambiare canale 9

5.3.1 Usare i tasti numerici 9

5.3.2 Usare P+ and P- 9

5.3.3 Usare la lista canali 9

5.3.4 Usare BACK (indietro per l'ultimo canale registrato) 9

5.4 Selezionare la Tv o la radio digitali 10

5.5 Banner di canale 10

5.6 Modificare le opzioni del programma corrente 11

5.7 Come utilizzare le applicazioni interattive MHP 11

6 Menu principale 12

6.1 Menu di navigazione 12

6.2 Gestione canali 13

6.3 Gestione timer 14

6.4 Informazioni per i genitori 14

6.4.1 Blocco decoder 14

6.4.2 Controllo Genitori 15

6.4.3 Modificare il proprio codice PIN 15

6.5 Canali dati 15

6.6 Personalizzazione 15

6.6.1 Opzioni immagine 15

6.6.2 Scelta lingue 16

6.7 Installazione 16

6.7.1 Ora Locale 16

6.7.2 Impostazioni 16

6.7.3 Livello del segnale 18

6.7.4 Ricerca canale 18

6.7.5 Stato del decoder 18

6.7.6 Impostazioni predefinite 18

6.8 Aiuto 18

7 Impostazioni avanzate 19

7.1 Registrazione facile 19

7.2 impostazioni del telecomando 20

8 Guida alla risoluzione dei problemi 21

9 Specifiche tecniche 22

1 Disimballaggio

Quando si toglie il ricevitore dall'imballaggio, La invitiamo ad assicurarsi che i seguenti accessori siano inclusi:

Telecomando
con batterie

Cavo per
la rete elettrica

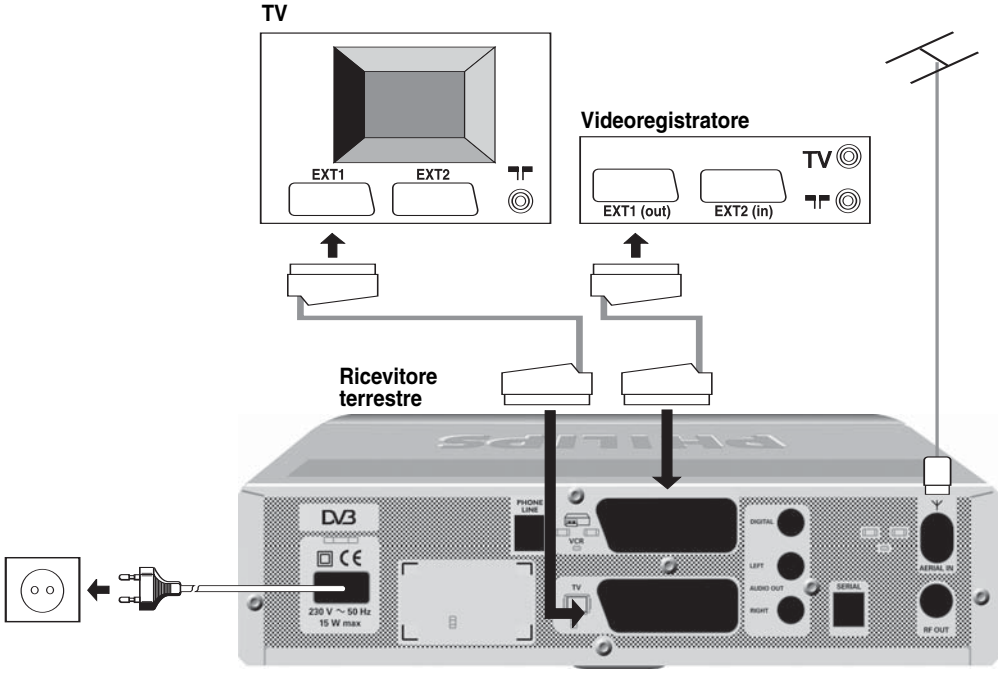
Cavo scart

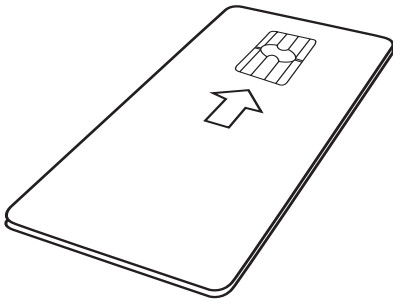
L'imballaggio comprende anche i documenti seguenti:
- Manuale dell'utente
- Garanzia mondiale Philips

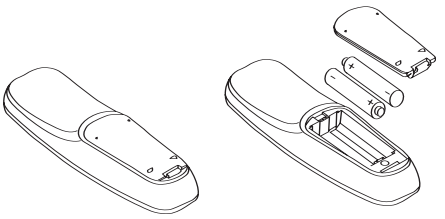
I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare casi di soffocamento tenere il sacchetto lontano dai bambini.

2 Guida di installazione

Si prega di consultare la sezione relativa alla sicurezza prima di collegare il ricevitore.







La SMART CARD con i contatti dorati (o argentati), deve essere inserita rivolta verso l'alto.

Il "cestino con le ruote" sbarrato dalla croce indica lo smaltimento separato dei rifiuti richiesto per il ricevitore, gli accessori e le batterie usate. Non devono essere gettati con la spazzatura quotidiana. La invitiamo ad informarsi sulle normative locali.
For information: the Philips batteries supplied with your receiver remote do not contain hazardous substances such as Mercury, Cadmium, or Lead.

1 Scollegare il proprio televisore e videoregistratore dalla rete elettrica.

2 Integrare il proprio ricevitore nella propria installazione esistente come presentato nel diagramma in alto.

3 Inserire nel telecomando le due batterie fornite.

4 Ricollegare il proprio televisore e videoregistratore dalla rete elettrica. A questo punto non collegare ancora il proprio ricevitore alla rete elettrica!

5 Accendere il televisore e selezionare un canale.

6 attaccare il cavo di alimentazione del ricevitore alla rete elettrica. Il LED sul pannello frontale del ricevitore diventa verde.

7 A questo punto, sullo schermo del televisore compare la schermata di **benvenuto**. Dopo qualche istante, la schermata scompare.

8 Appare quindi una schermata che consente di selezionare la lingua. Selezionare la lingua desiderata premendo ▲ o ▼ e poi **OK**.

Viene chiesto di confermare la scelta premendo nuovamente **OK**.

9 Selezionare quindi il paese in cui il ricevitore viene utilizzato premendo ▲ o ▼ e poi **OK**.

Viene chiesto di confermare la scelta premendo nuovamente **OK**.

10 Lo schermo successivo è usato per selezionare sia il formato dello schermo TV corrispondente al proprio televisore che la modalità di aggiornamento. Evidenziare il formato adeguato premendo ◄ o ► quindi passare alla selezione modalità di aggiornamento usando ▲ o ▼ e evidenziando Yes per permettere l'aggiornamento automatico del software. In alternativa , evidenziare No se si preferisce essere avvertiti quando un aggiornamento è disponibile. Premere **OK** per inizializzare il canale di ricerca.

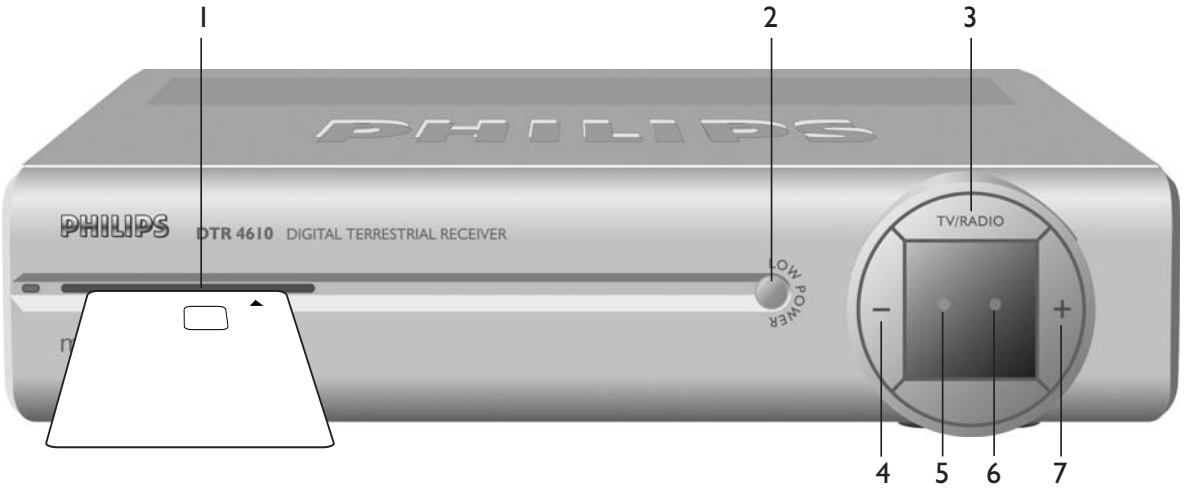
11 Una volta completato, seguire gli schermi di invito che appaiono sul monitor.

Premere **OK** per salvaguardare il canale trovato e sintonizzare il ricevitore sul primo canale TV trovato.

Adesso si è pronti per usufruire della visione della TV digitale terrestre. Fare riferimento ai capitolo 5 e 6 per saperne di più su come usare il ricevitore.

3 Descrizione del prodotto

3.1 Vista anteriore



1 Slot per Smartcard.

2 Pulsante di LOW POWER: Accende il ricevitore o passa alla modalità "low power".

3 Pulsanti TV/ RADIO: Passare da Tv digitale a radio digitale.

4 pulsante "-": Canale precedente.

5 LED bicolore: Presenta lo stato del ricevitore (si veda la tavola degli indicatori).

6 LED rosso: Presenta lo stato del ricevitore (si veda la tavola degli indicatori). Lampeggia alla ricezione del segnale del telecomando.

7 pulsante "+": Canale successivo.

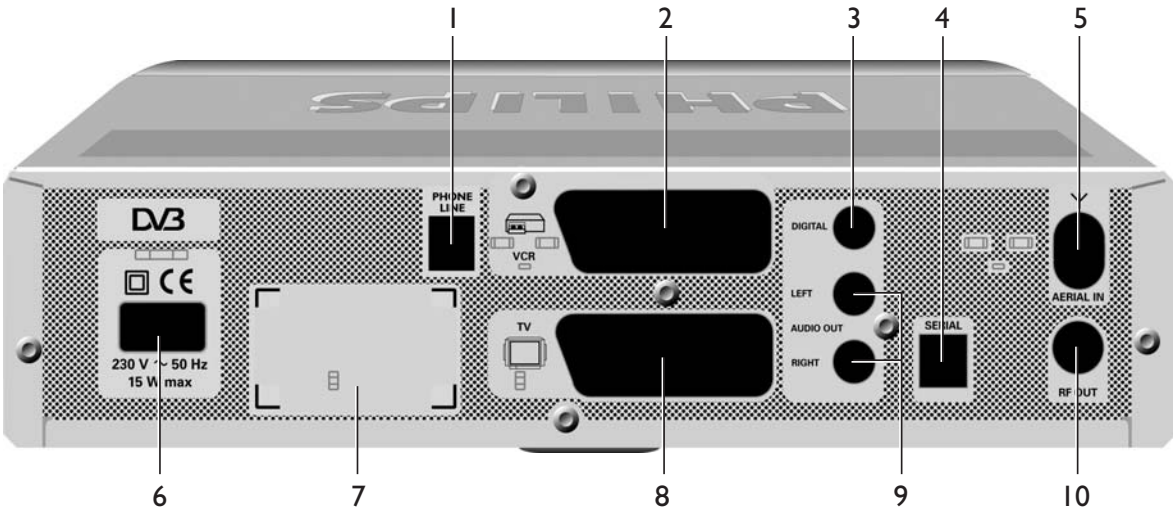
TAVOLA INDICATORI DI STATO

Modalità / Indicatore	LED rosso	LED bicolore
Low power	rosso	
Standby		arancio
Modalità TV/ radio		verde
Download in corso (MHP info, SW)	Lampeggia rosso	
Timer attivo se ricevitore acceso	rosso	verde
Timer attivo se ricevitore in standby	rosso	arancio

Nota: nel caso il LED stia lampeggiando mentre il ricevitore è in standby, viene indicato che il software del ricevitore si sta aggiornando. Non interrompere questa operazione. Attendere che il LED verde si illumini , indicando che l'operazione di aggiornamento è riuscita, e continuare normalmente.

Il proprio ricevitore, come qualsiasi altro apparecchio elettronico, consuma energia. Per ridurre il consumo di energia, la invitiamo a mettere il proprio ricevitore sia su standby o su low power. Per il massimo risparmio di energia si raccomanda di spegnere il ricevitore scollegandolo dalla rete elettrica nel caso di una inutilizzazione di lunga durata.

3.2 Vista posteriore



1	**Linea telefonica ***(3)**	Per collegare il cavo telefonico in dotazione alla linea telefonica usando l'apposito adattatore (adattatore non fornito).
2	**SCART VCR* (1)**	Per inserire un cavo SCART, da collegare alla presa SCART (EXT1) del videoregistratore o DVD Recorder.
3	**Audio digitale***	Per il collegamento a uno degli ingressi audio digitale del sistema HiFi /audio.
4	**Serial***	Interfaccia dati per manutenzione.
5	**Aerial In***	Per collegare il cavo dell'antenna.
6	**230V~50Hz 15W max.****	Per inserire il cavo di alimentazione in dotazione, da collegare alla presa di corrente.
7	**Etichetta**	Tipo e numero di serie del proprio ricevitore.
8	**SCART TV* (1)(2)**	Per inserire il cavo SCART fornito, da collegare alla presa SCART del televisore.
9	**Uscita Audio L/R***	Per collegare gli ingressi CINCH audio sinistro/destro del sistema Hi-Fi/audio.
10	**Uscita RF***	Per inserire il cavo coassiale RF in dotazione, da collegare alla presa di ingresso antenna del televisore o del videoregistratore.

**: A bassa tensione di sicurezza.*

***: Tensione pericolosa.*

****: Tensione rete telecomunicazioni 3.*

(1) La presa SCART è detta anche Euroconnector o Peritel.

(2) Il cavo SCART in dotazione è idoneo al formato RGB, che garantisce la migliore qualità delle immagini. Consultare il manuale di istruzioni del televisore per selezionare la presa SCART RGB-compatibile.

(3) Questo apparecchio è stato approvato in conformità alla decisione della commissione 99/303/EC per le connessioni paneuropee alla rete telefonica pubblica (PSTN, public switched telephone network). Tuttavia, a causa delle differenze tra le singole reti telefoniche nazionali, questa approvazione non garantisce da sola, un effettivo funzionamento per ciascun terminale della rete telefonica pubblica nazionale. In caso di problemi, in primo luogo, contattare il fornitore del proprio.

4 Telecomando

0-9 tasti numerici
- Modalità visualizzazione: selezionare canali
- Nel menu: selezionare direttamente un elemento del menu o impostare un parametro.
- Modalità Standby: riavviare il ricevitore.

INFORMAZIONI
Visualizza il Banner del canale e il Banner del canale con le informazioni dettagliate.

EXIT
Ritornare alla visualizzazione normale. Se **EXIT** è tenuto premuto per almeno 2 secondi, l'applicazione corrente si chiude e si ritorna alla visualizzazione normale. Lo stato "Autostart" è quindi temporaneamente spento fino a quando il ricevitore si risintonizza su questo canale.

+/-
Aumentare / diminuire il livello del volume.

MUTE
Togliere l'audio alla propria TV o al ricevitore.

ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU
Tasti contestuali usati nelle applicazioni MHP.

TV/STB
Passare dalla visione Tv digitale terrestre attraverso il proprio ricevitore, alla Tv standard analogica attraverso il proprio televisore.

I-II
Aprire il menu opzioni per cambiare momentaneamente colonna sonora, sottotitoli, teletext o visualizzare le impostazioni per il formato.

MENU
Aprire/ chiudere il menu.

REC
Aprire le impostazioni in uno schermo Timer.

Standby
Mettere il proprio ricevitore nella modalità Standby.

EPG
Aprire / chiudere la guida dei programmi.

BACK
- Modalità visione: si ritorna al canale precedentemente visualizzato.
- Nella modalità menu: si ritorna allo schermo precedente.

▲ ▼
- Attivare il banner di canale nella modalità navigazione.
- Scorrere in alto/ in basso in un menu o lista dei canali.

◀ ▶
In banner di canale: passare da programma attuale a quello successivo.

OK
Confermare la scelta.

P+/P-
- Nella modalità visione: commutare il canale successivo/ precedente con la lista di canali attuali.
- Nella lista canali: scorrere una pagina in alto e in basso.
- Modalità Standby: riavviare il ricevitore.

TESTO
I tasti contestuali usati nelle applicazioni MHP.

Apre il menu opzioni per cambiare momentaneamente colonna sonora, sottotitoli, teletext o visualizzare le impostazioni per il formato.

FAV
Aprire/ chiudere la lista dei canali attuale.

RADIO
- Nella modalità visione: passare dalla Tv alla Radio.
- Modalità Standby: riavviare il ricevitore.

5 Funzionamento quotidiano

5.1 Accensione del ricevitore o passaggio alla modalità low power (basso consumo di corrente)

Mentre il proprio ricevitore è low power, il solo modo di accenderlo è di premere il pulsante **LOW POWER** sul pannello frontale.

Mentre si guarda la TV digitale o si ascolta la radio digitale, premere il pulsante **LOW POWER** del pannello frontale per spegnere il proprio ricevitore in modalità low power.

5.2 Riattivazione del ricevitore o passaggio alla modalità standby

Mentre si guarda la TV digitale o si ascolta la radio digitale, premere il tasto di standby del telecomando per mettere il ricevitore in standby.

Se il proprio ricevitore è in standby, per riattivarlo:

- Premere sia il tasto **P+**, **P-**, **RADIO** o qualsiasi altro tasto numerico del telecomando.
- Oppure premere il pulsante **PROG-/PROG+** o **TV/RADIO** sul pannello frontale.

5.3 Cambiare canale

Mentre si sta guardando o ascoltando la televisione o radio digitale, esistono diversi modi per cambiare canale.

5.3.1 Usare i tasti numerici

Inserire il numero del canale desiderato usando i tasti numerici.

5.3.2 Usare P+ and P-

Premere **P+** per selezionare il canale successivo della lista attuale, oppure **P-** per selezionarne il precedente nella stessa lista.

Nota: I canali omessi non possono essere selezionati usando P+ o P-; possono solo essere selezionati sia usando i tasti numerici sia da una lista canali.

Lista canali TV

5.3.3 Usare la lista canali

- Premere il tasto **FAV** per aprire la lista dei canali attuale.
- Arrivare al canale desiderato e premere **OK** per selezionarlo.
- Un altro metodo alternativo: premere **FAV**, e quindi usare il ◄ o il ► per attivare un'altra lista canali dalla quale scegliere.

Nota: le liste vuote non vengono visualizzate.

5.3.4 Usare BACK (indietro per l'ultimo canale registrato)

Premere il tasto **BACK** per ritornare al canale selezionato precedentemente.

5.4 Selezionare la Tv o la radio digitali

Per cambiare tra la televisione e la radio digitale, premere il tasto **RADIO**.

5.5 Banner di canale

Icone del Banner di canale

	Questa icona segnala che nel **Banner di canale** sono disponibili informazioni sul programma visualizzato.
	Questa icona segnala che il canale corrente è bloccato.
	Questa icona segnala che è stato impostato un avviso di visualizzazione per uno specifico programma.
	Questa icona segnala che è stato impostato un avviso di registrazione per uno specifico programma.
I-II	Questa icona segnala che il programma trasmesso ha più di un segnale audio.
OK	Questa icona segnala che, premendo il tasto **OK**, ci si può sintonizzare sul canale a cui il Banner di canale si riferisce, o impostare/cancellare un avviso.
	Questa icona segnala che il programma viene trasmesso in audio AC3/Dolby Digital.
	Questa icona segnala che il programma è bloccato dal sistema di protezione per bambini.
mhp	Questo simbolo segnala che premendo il tasto **OK** si possono lanciare applicazioni esterne.
LOAD	Questa icona segnala che si sta caricando un'applicazione mhp.
	Questa icona segnala che sul canale sintonizzato viene trasmesso il televideo.
	Questa icona segnala che per il programma sono disponibili i sottotitoli.
	Questa icona segnala che per il programma sono disponibili sottotitoli per spettatori non udenti.
	Questa icona segnala che il canale corrente è criptato.

Menu Opzioni

5.6 Modificare le opzioni del programma corrente

Premere il tasto I-II o il tasto ▭ per accedere alle **Opzioni** del menu.

Questo menu consente di modificare la lingua dell'audio, dei sottotitoli o il formato immagine per il programma corrente e la lingua del teletext del canale attuale.

Icona applicazioni interattive

5.7 Come utilizzare le applicazioni interattive MHP

Il ricevitore supporta il download e l'esecuzione di applicazioni interattive MHP. Alcune applicazioni vengono eseguite automaticamente alla sintonizzazione su un canale corrispondente; altre applicazioni devono essere lanciate manualmente.

Se ci si sintonizza su un canale su cui vengono trasmesse applicazioni interattive, si vedrà l'icona mhp sul Banner di canale. Questa icona viene visualizzata in alternanza con l'icona LOAD se le applicazioni sono eseguite automaticamente, altrimenti con l'icona OK.

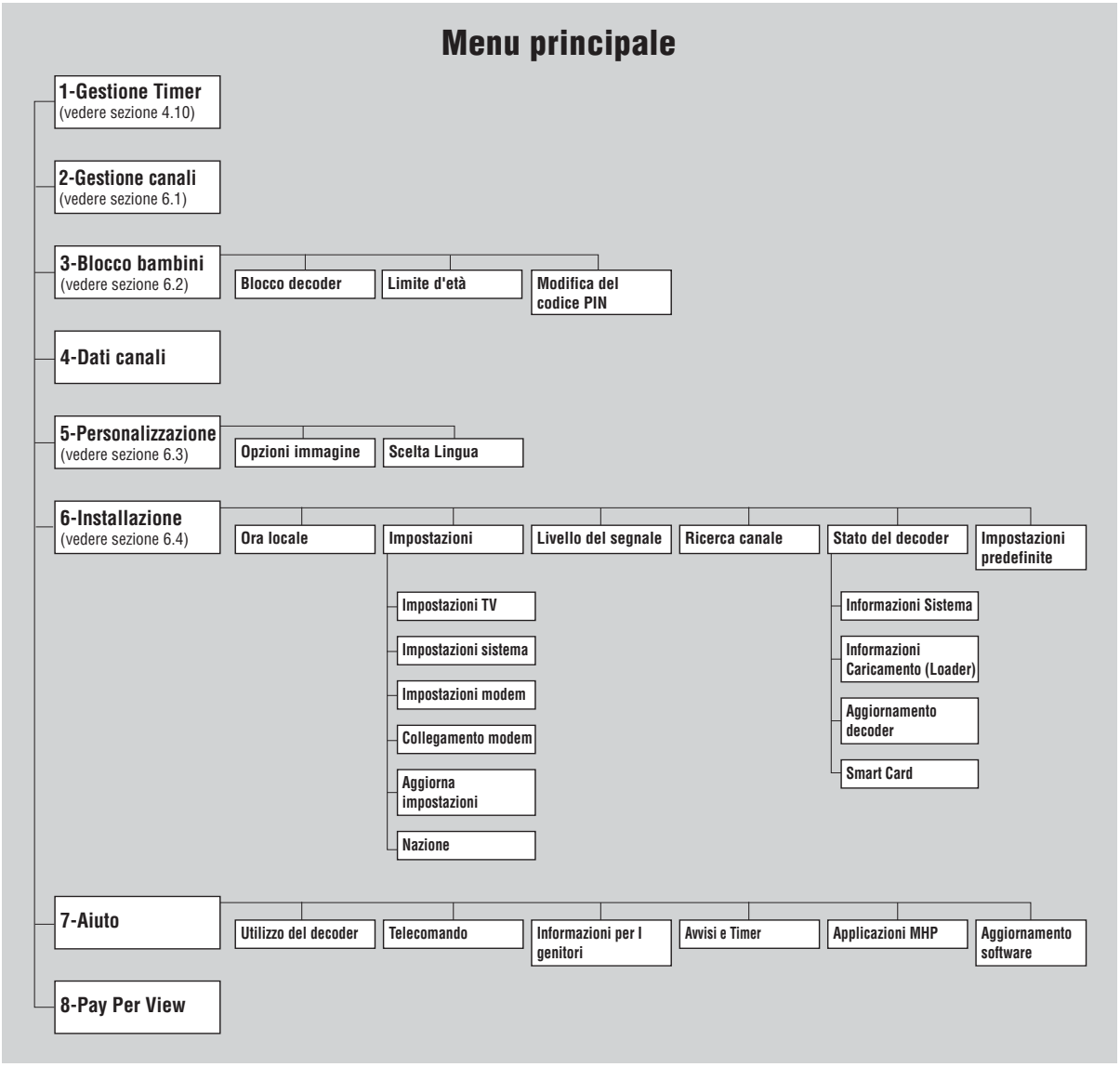
Nel caso di applicazioni manuali, premere **OK** per aprire la finestra **Applicazioni** e selezionare l'applicazione che si desidera eseguire. Dopo aver selezionato l'applicazione, premere nuovamente **OK**. Se invece non si è interessati a utilizzare le applicazioni interattive, premere **EXIT** per eliminare la finestra **Applicazioni** dallo schermo. Mentre l'applicazione è in corso, seguire le istruzioni date dall'applicazione visualizzata sullo schermo.

Per uscire dall'applicazione interattiva, premere il tasto **EXIT** per almeno due secondi. E' possibile anche uscire dall'applicazione seguendo le istruzioni a video, contenute nell'applicazione stessa, oppure sintonizzarsi su un altro canale premendo **P+**/**P-**.

Si noti che se non si desidera eseguire alcuna applicazione interattiva in modo automatico, occorre impostare l'opzione **AutoSTART Applicazione** nella **schermata Opzioni** immagine su **NO**.

Schermata Opzioni immagine

6 Menu principale



6.1 Menu di navigazione

Questo ricevitore è dotato di un sistema di menu che permette di impostare come operano le diverse funzioni del ricevitore.

MENU

Per accedere al menu principale, premere il tasto **MENU**.

▲ ▼, OK e **tasti numerici**

il menu principale è formato da 8 menu secondari. Per chiamare uno dei menu secondari, evidenziarne il nome usando i tasti ▲ o ▼, e quindi premere **OK**. E' anche possibile premere i tasti numerici per accedere direttamente al menu corrispondente.

◄ ► e i **tasti numerici**

Per impostare parametri in qualsiasi schermo usare sia i tasti ◄ or ► per selezionare a partire da valori preselezionati, o i tasti numerici per inserire cifre, date, ora ecc...

OK, BACK e **EXIT**

Per uscire da un menu e salvare i cambiamenti, premere **OK**.
Oppure, premere **BACK** e tornare indietro di un livello nel sistema dei menu senza salvare i cambiamenti. Per uscire la menu senza salvare i cambiamenti, premere **MENU** o **EXIT**.

6.2 Gestione canali

La **Gestione canali** è usata per:

- impostare le caratteristiche del canale (canale bloccato, sbloccato, omesso e rinominato);
- modificare le liste dei canali (spostare i canali).

Nota:
La funzione salta canali è utilizzata per omettere i canali quando si fa zapping tra le liste dei canali.
La funzione sposta è usata per spostare i canali nella lista.
La funzione di blocco è usata per proteggere l'accesso ad alcuni canali grazie ad un codice a 4 cifre (alfanumeriche)
La funzione rinomina è usata per modificare i nomi dei canali.

Gestione canali

Blocco di un canale

Selezionare i canali che si desidera elencare nella lista

- Selezionare la modalità: TV o Radio.
- Impostare i parametri della lista canali: Tutti i canali, canali gratuiti oppure mescolati.
- Selezionare la funzione modifica che si desidera usare: Nessuno/Salta/Sposta/ Blocca/Rinomina.
- Premere **OK** per procedere.

Gestione canali

- Scorrere fino al canale che si desidera Sintonizzare/Saltare/Spostare/ Bloccare/Rinominare, e quindi premere **OK**.
- Per sbloccare o bloccare un canale selezionato, premere **OK**. Compare una icona Blocca o Sblocca.
- Per spostare il canale selezionato, spostarlo alla nuova posizione, quindi premere **OK** come conferma.
- Per rinominare un canale selezionato, scegliere i caratteri dalla tastiera. Per selezionare o deselezionare la tastiera, premere **P+**.

Gestione timer

Impostazione di un timer

Modifica di un timer

Sottomenu Blocco bambini

6.3 Gestione timer

La gestione timer elenca tutti i timer esistenti. Da questo schermo è possibile impostare modificare e cancellare timer.

Per poter registrare un programma digitale usando un video registratore o un DVD, è necessario impostare un timer sul proprio ricevitore oltre ad attivare la registrazione sul ricevitore.

Impostazione di un timer

- Premere **OK** per aggiungere un timer.
- Impostare i parametri del timer:
  - Modalità TV o Radio.
  - Lista canali: Tutti i canali, canali in chiaro oppure codificati.
  - Canale
  - Data, ora di inizio e ora di fine
  - Tipo di timer: Registrazione o Visione
  - Frequenza: Una volta, quotidianamente o settimanalmente
- Premere **OK** per confermare.

Modifica di un timer

- Evidenziare il timer da modificare nella lista dei timer, e premere ▶ .
- Modificare le impostazioni del timer, quindi premere **OK**.

Cancellare Timer/ Promemoria

- Evidenziare il timer da cancellare nella lista dei timer, e premere ◀ .
- Premere **OK** per confermare la cancellazione.

Si osservi che quando si imposta una registrazione, questa è protetta da eventuali interruzioni. Per cancellare una registrazione, premere EXIT e premere OK per la conferma, quando appare.

6.4 Informazioni per i genitori

I genitori possono usare i codici PIN di protezione per alcuni menu, canali bloccati e programmi non adatti ad un certo tipo di pubblico.

6.4.1 Blocco decoder

Si usa questo servizio per attivare o disattivare le funzioni di protezione sopra menzionate (Si =attivo).

Blocco ricevitore

PHILIPS Blocco bambini 13 Luglio 2003 13:05
Limite d'età
Limite d'età
13 Anni
Codice PIN per bloccare la visione dei programmi
ad un pubblico minore di 13 anni.
OK BACK

Limite d'età

Sottomenu Personalizzazione

Schermata Opzioni immagine

6.4.2 Controllo Genitori

Questo servizio è usato per proteggere l'accesso ai programmi secondo un limite d'età. Il codice di protezione PIN è attivato in modo automatico per i programmi il cui limite d'età richiesto è più alto di quello impostato.

6.4.3 Modificare il proprio codice PIN

Questo servizio è utilizzato per modificare il proprio codice personale a 4 cifre, chiamato PIN (Personal Identification Number).
All'inizio il codice PIN assegnato è il 1234.
Per modificare il proprio codice PIN:
- Inserire le cifre sopraindicate.
- Quindi inserire le nuove cifre di propria scelta.
- Confermare le nuove cifre reinserendole.

6.5 Canali dati

Si osservi che possono essere eseguite solo applicazioni MPH.

6.6 Personalizzazione

E' usato per impostare le opzioni immagine e le opzioni lingua.

6.6.1 Opzioni immagine

Questo servizio è utilizzato per impostare i parametri della visione, e impostazioni del banner del canale.
- Impostare l'ora, la data e il numero di canale a Sì perché compaiano nel banner del canale.
- Impostare la durata della visione del banner del canale scelto.
- Impostare il testo nel banner del canale a più grande per aumentarne le dimensioni.
- Impostare l'etichetta della barra del Volume/ Radio a Sì, perché compaiano nella visualizzazione a schermo.

Schermata Scelta lingue

Sottomenu Installazione

Sottomenu Impostazioni

Schermata Impostazioni TV

- Impostare Trasparenza a Sì in modo che la visualizzazione a schermo appaia trasparente.
- Impostare applicazione Autostart a Sì per lanciare le applicazioni MPH disponibili in modo automatico (impostazione raccomandata)

6.6.2 Scelta lingue

Questo servizio è utilizzato per definire la lingua della visualizzazione a schermo, dell'audio, dei sottotitoli e del teletext di propria scelta.

6.7 Installazione

L'installazione è usata per configurare il proprio sistema, ricerca dei canali, e gestire lo stato del proprio ricevitore.

Nota: quando il decodificatore è bloccato, l'accesso all'installazione è protetto da un codice PIN.

6.7.1 Ora Locale

Questo servizio viene utilizzato per parametrare la Zona oraria in modo che le impostazioni della zona oraria corrispondano all'ora locale effettiva.

6.7.2 Impostazioni

Le impostazioni sono usate per far corrispondere i parametri del proprio ricevitore alla propria TV al videoregistratore e al luogo.

Impostazioni TV:

si faccia riferimento alla tavola qui di seguito per regolare il formato dello schermo del televisore e il formato del monitor.

Rapporto di visualizzazione / Formato immagine	Formato schermo TV =4:3 Formato trasmissione =16:9	Formato schermo TV =16:9 Formato trasmissione =4:3
Letter-box	**immagine completa con zone nere** nella parte superiore e inferiore	**immagine completa con zone nere** a sinistra e a destra
Pan-Scan	**immagine tagliata** a sinistra e a destra	**immagine tagliata** nella parte superiore e inferiore
Schermo intero	**immagine completa** schiacciata	**immagine completa** schiacciata

Schermata della Impostazioni Sistema

Impostazioni sistema:
- Video standard: PAL o SECAM, preconfigurato secondo la nazione selezionata.
- TV SCART Output, VCR SCART Output: per ottenere la migliore qualità di immagine, impostare RGB.
- Registrazione facilitata/ tipo di registrazione/ dispositivo: fare riferimento al capitolo 7.
- Livello del volume di default: livello del volume alla riattivazione da standby.

Impostazioni modem:
la configurazione del modem è gestita di solito dalle applicazioni MHP.

Connessione modem:
seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per verificare la connessione del proprio modem.

Impostazioni per l'aggiornamento del decodificatore:
impostare aggiornamento in modo automatico a Si per avviare la procedura di aggiornamento appena disponibile. Altrimenti si riceverà il messaggio per avviare manualmente la procedura.

Si osservi che il proprio decodificatore deve essere nella modalità "in funzione" per essere in grado di verificare se gli aggiornamenti sono disponibili.

Nazione:
modificare la nazione avvierà la ricerca del canale e si perderà la propria lista canali corrente.

Livello del segnale

6.7.3 Livello del segnale

Il livello del segnale è usato per visualizzare il livello e la qualità del segnale trasmesso alla frequenza specificata in modo da verificare la connessione e le impostazioni della propria antenna.

Ricerca canale

6.7.4 Ricerca canale

La ricerca del canale viene utilizzata sia per la ricerca di nuovi canali che per reinstallare tutti I canali (la propria lista canali sarà sostituita da una nuova).

Premere **OK** per lanciare il canale di ricerca. è possibile interrompere la procedura premendo **BACK** (indietro).

Aggiornamento ricevitore

6.7.5 Stato del decoder

Lo stato del decoder offre le informazioni sul sistema, loader e smart card.

L'aggiornamento del decoder è usato per verificare se un nuovo software è disponibile per il proprio ricevitore. Nel caso sia disponibile, premere **OK** per avviare l'aggiornamento. Non interrompere questa operazione una volta iniziata.

Impostazioni predefinite

6.7.6 Impostazioni predefinite

Impostare ripristina impostazioni a **Si**, e quindi premere **OK** per ripristinare i parametri iniziali del ricevitore e riavviare come la prima volta il processo di installazione. ne risulterà che la propria lista dei canali sarà sostituita con una nuova

6.8 Aiuto

Questo menu secondario è usato per dare informazioni su come usare il proprio ricevitore ed impostare i vari parametri.

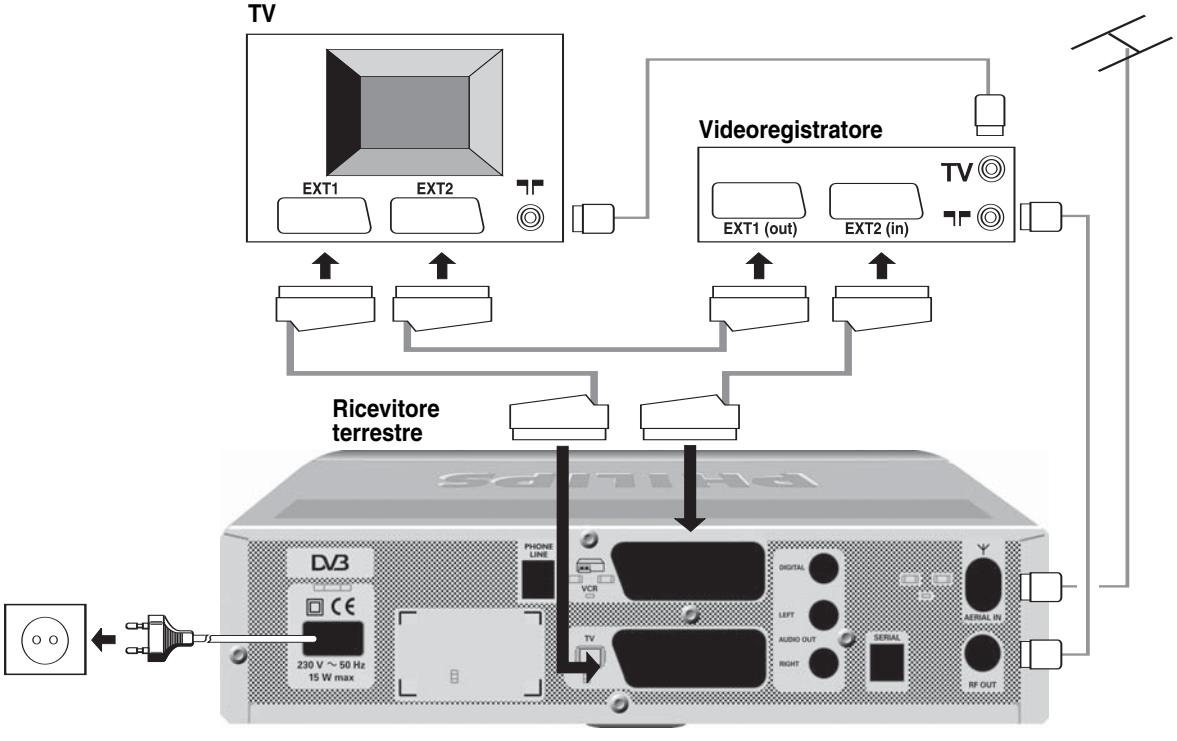
7 Impostazioni avanzate

7.1 Registrazione facile

La funzione **Registrazione facile** consente di effettuare registrazioni senza programmare il videoregistratore (VCR o DVD). È sufficiente impostare un avviso o un timer di registrazione dal **Banner di canale** o da **Gestione timer** e il videoregistratore avvia/interrompe la registrazione all'orario predefinito. Si noti però che non tutti gli apparecchi (VCR o DVD), supportano la funzione **Registrazione facile**.

- Innanzitutto, consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchio per verificare se supporta la funzione di Registrazione facile. La maggior parte dei VCR e DVD Recorder Philips supporta una delle due opzioni di registrazione semplificata: **Prepare Record (da verificare per prima)** o **Record Link**.
- Verificare che televisore e videoregistratore siano entrambi dotati di due prese SCART.

Se gli apparecchi soddisfano le due condizioni di cui sopra, collegare i ricevitori come mostrato nello schema seguente.



A questo punto, selezionare la voce **Impostazioni sistema** dal sottomenu **Impostazioni** (Installazione), abilitare la funzione **Registrazione facile** impostando l'opzione su SI e assegnare all'opzione **Tipo di registrazione** il valore corretto: **Prepare Record** o **Record Link**. In genere è necessario provare entrambe le impostazioni per capire qual è quella adatta al proprio registratore.

Supponendo di aver definito le impostazioni del ricevitore e del registratore (consultare il manuale di istruzioni del VCR o del DVD Recorder), eseguire la registrazione nel modo seguente:

- programmare un timer col ricevitore (vedere sezione 6.3)
- impostare il registratore in modo che venga controllato dal ricevitore (consultare il manuale di istruzioni del VCR o del DVD Recorder).

Al momento previsto dal timer, il registratore avvia e arresta automaticamente la registrazione.

Nota: durante la registrazione, il ricevitore è protetto contro le interruzioni accidentali sul pannello frontale si accendono i led rosso e verde. Per interrompere la registrazione, premere EXIT. Comparirà una piccola finestra che chiede di confermare. Premere OK per confermare la scelta.

Schermata della Impostazioni Sistema

7.2 impostazioni del telecomando

Se si possiedono altri dispositivi e il telecomando Philips del ricevitore digitale interferisse con questi, è possibile modificare le impostazioni del telecomando. Si osservi che è necessario modificare le impostazioni sia del telecomando che del ricevitore.

Modificare le impostazioni del ricevitore

Per default, il proprio ricevitore viene identificato come Dispositivo 1 e il telecomando è impostato per inviare i comandi a questo.

Modificare questo nome identificatore a dispositivo 2:

- Selezionare nel menu installazione, quindi impostazioni, e poi impostazioni del sistema. Compare lo schermo delle impostazioni del sistema.
- Impostare dispositivo a dispositivo 2.
- Premere **OK** per confermare e uscire.

Modificare le impostazione del proprio telecomando

- Tenere premuti i tasti numerici 1e 3 simultaneamente per almeno 4 secondi.
- Rilasciare i due tasti.
- Inserire le nuove impostazioni del codice nei 60 secondi successivi:
  - Sia 2 per il dispositivo 2 (impostazione alternativa)
  - oppure 1 per Dispositivo 1 (impostazione di default).

E' possibile impostare nuovamente il proprio telecomando con le impostazioni iniziali per default (dispositivo 1), semplicemente togliendo le batterie (per tre minuti).

Al cambio delle batterie, le impostazioni del telecomando ritornano a dispositivo1. Da tenere presente nel caso il telecomando sia stato impostato a dispositivo 2, si devono ripetere le impostazioni al cambio delle batterie.

8 Guida alla risoluzione dei problemi

Nel caso si incontrino dei problemi si controllino le possibili cause nella guida qui di seguito. La maggior parte dei problemi è creata dalle connessione dei cavi. Assicurarsi che il ricevitore è collegato correttamente.

Problema	Soluzione
Nulla si accende sul pannello anteriore.	Verificare che il cavo alla rete elettrica principale sia collegato correttamente. Scollegare questo cavo e ricollegarlo per assicurarsi che è a posto. Verificare che l'alimentazione è disponibile a partire dalla presa murale.
Il telecomando non funziona con il ricevitore.	Assicurarsi che il ricevitore sia nella modalità "in funzione". Accertarsi che si punta il proprio telecomando al pannello anteriore del ricevitore. Verificare le batterie del telecomando. Verificare che le impostazioni del telecomando e del ricevitore, dispositivo 1 o 2, siano impostati in modo uguale.
Non sia ha alcuna immagine o suono ma il LED arancio del pannello di controllo è attivo.	Il ricevitore è in standby. Premere **P+**/**P-** del telecomando per attivare il ricevitore. Oppure, premere il pulsante **+**/**-** del pannello anteriore del ricevitore.
Non c'é alcun suono o immagine. Pertanto, l'affissione del pannello anteriore è corretta.	Si sta guardando la televisione normale o attraverso il televisore. Premere il pulsante **TV**/**STB** del telecomando per passare alla TV digitale attraverso il ricevitore. Assicurarsi che le connessioni SCART siano corrette. Le connessioni scart sono corrette ma il televisore non è stato messo su fonte AV esterna. Premere il pulsante TV. STB del telecomando due volte; se il problema non si risolve si faccia riferimento al manuale dell'utente del proprio televisore.
Il **Menu principale** appare ma non è possibile selezionare i canali.	Il ricevitore non è stato configurato correttamente. Effettuare una procedura di ricerca canali (dal menu secondario **Installazione**). In caso si ritorni alla configurazione di default.
Il **Menu principale** e il Banner canale appaiono, ma non c'è ricezione del segnale (schermo scuro).	L'antenna non riceve il segnale. Verificarne l'installazione, la posizione e la connessione. Si controlli anche la qualità del segnale. Il segnale è troppo debole. Verificarne l'installazione, la posizione e la connessione. Questo effetto può essere causato anche dal cattivo tempo.
L'immagine non è chiara e il testo non è leggibile.	Il formato di emissione video della Tv scart non è impostato a RGB. Cambiare le impostazioni della Tv scart a RBG a partire dalle impostazioni del sistema del menu secondario installazione. Il cavo tv scart non è connesso ad una presa abilitata scart RGB del proprio televisore (per la connessione corretta si faccia riferimento al manuale dell'utente del televisore). Il cavo scart della connessione Tv non è abilitato RGB (cablato non completamente). Utilizzare il cavo scart fornito con il ricevitore per collegarlo al televisore.
Ricezione intermittente (effetto mosaico o immagine ferma).	Cavi di collegamento difettosi? Verificare tutti collegamenti e relativi cavi. Segnale debole a causa della collocazione scorreta dell'antenna. Riorientare l'antenna e assicurarla saldamente.
Codice PIN dimenticato.	E' possibile reimpostare il proprio codice PIN al valore di default (1234). Per reimpostare il codice PIN, scrivere il codice PIN MASTER (00799700) in successione rapida al livello del menu principale. Prima di inserire il codice PIN master, Premere il tasto **i+**/**INFO**. La invitiamo a mantenere segreto questo codice per evitare che i bambini lo utilizzino.

9 Specifiche tecniche

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive 95/47/EC e 2002/21/EC.

Decodifica video

- Compatibile MPEG-2 DVB fino a MP@ ML
- Bit rate video: fino a 15 Mbit/sec
- Formato video: 4:3 (Letter-box o Pan & scan se la sorgente è 16:9) e 16:9
- Risoluzione: fino a 720x576 pixel

Decodifica audio

- MPEG layer I/II

Facilità di installazione

- Installazione automatica dei canali tramite scansione
- Editor per installazione personalizzata (cancellare, aggiungere, spostare)

Facilità di utilizzo

- Aggiornamento automatico lista canali
- Accesso diretto modalità TV e Radio - Controllo totale da telecomando
- Telecomando multibrand (TV, VCR, DVD, Audio AMP-Tuner)
- Registrazione automatica attraverso: Programmazione timer con indicazione nel Banner di canale
- Funzione di Registrazione facile per videoregistratori e DVD + RW Philips:
  - Preparare la registrazione
  - registrare i collegamenti
- Programma corrente e successivo nel Banner di canale
- Elenco EPG per canali che rientrano in EIT schedule

Funzionamento/ caratteristiche

- Ricevitore compatibile con servizi basati su MHP
- 1000 preselezioni
- Ricezione "free to air"
- Sottotitoli DVB
- Blocco di sicurezza bambini con codice PIN
- Blocco canali con codice PIN
- Installazione e funzionamento gestiti tramite menu a video
- Timer VCR per 8 eventi / Avvisi
- Riproduzione automatica VCR: Audio L/R + CVBS o RGB /Fast blanking
- Intera gamma RF loop-through
- Aggiornamento software con download via etere
- Display rotante a LED 4x7 cifre
- uscita audio digitale PCM

Risorse del Sistema di Applicazione

Velocità clock processore:	180 MHz
SDRAM - CPU/videografica	40 MB
Memoria flash:	8 MB
EEPROM	16 kB
Risoluzione grafica	16 bit

Interfaccia antenna terrestre

- ingresso RF:	connettore femmina IEC 169-2
- uscita RF (bypass):	connettore maschio IEC 169-2

Ricezione-Demodulazione

- Demodulazione tipo:	COFDM 2K /8K
- Network:	MFN /SFN
- Gamma frequenze ingresso:	VHF III &UHF IV /V
- Gamma frequenze loop-through (MHz):	47 -862 MHz

Transazione sicura

Per applicazioni future -	Solo Italia
Smart card tipo:	Citizen card

Decodifica

Tipo:	DVB
Implementazione:	Integrata
Smart card (non fornita):	1 per CA
Sistema CA:	Nagra & Irdeto per l'Italia

Nota: per vedere la Pay-TV è necessario avere sottoscritto un abbonamento.

Collegamenti

SCART TV:

Uscita: CVBS o RGB /Fast blanking, L/R audio con regolazione volume, Slow blanking

SCART VCR

- Ingresso: CVBS o RGB /Fast blanking, Slow blanking, audio L/R
- Uscita: CVBS, audio L/R, Slow blanking durante timer se è attivata la modalità "Prepare Record"

CINCH Audio

- Uscita audio analogica: L /R
- Uscita audio digitale: PCM

Interfaccia seriale:

- Tipo: RJ 9

Modem

- Tipo: V90
- interfaccia: RJ 11

Lettore smart card

- Tipo: ISO 7816

Accessori

- Telecomando: RC 19137008/01
- Cavo Scart
- Manuale di istruzioni
- Libretto di garanzia mondiale
- Batterie: 2 x 1.5V tipo AA/R06
- Cavo RF (solo DTR4610)
- Cavo telefonico (solo DTR4610)
- Cavo di alimentazione

Varie

- Temperature	
Funzionamento da	+5°C a +45°C
Magazzinaggio da	-10°C a +70°C
- Alimentazione:	230 V ~+/-10% 50 Hz
- Consumo di corrente:	<10W
- Consumo in standby:	<6 W
- Basso consumo di corrente	<1 W
- Peso	
Prodotto	2 kg
Compreso imballaggio	2.5 kg
- Dimensioni:	
Prodotto	260 x 225 x 60 mm
Imballaggio	365 x 275 x 90 mm

Multilingua

Menu

- Inglese, Italiano, Francese, Tedesco.

Manuale di istruzioni

- Inglese, Italiano, Francese, Tedesco.

Considerando l'evoluzione continua di questo tipo di sviluppo, questa informativa è soggetta a cambiamento senza ulteriore notifica.

3111 176 52404

04/07

Italiano

English